



notiziario tecnico  
bulletin technique  
technical bulletin  
technische Information  
noticiéro tecnico  
notícias técnicas

n° 002  
Ed. Mar.11

## **I** DODICI – TABELLE RICAMBI EDIZIONE 12-2010

Alleghiamo alla presente 11 tabelle riguardanti gli apparecchi in oggetto. La documentazione e' aggiornata alla produzione attuale.

Al fine di ottimizzare l'uso di queste informazioni, Vi preghiamo di far pervenire questo fascicolo al Vostro personale tecnico.

Distinti Saluti

Servizio Tecnico Commerciale

## **FR** DODICI – TABLEAUX PIECES DE RECHANGE EDITION 12-2010

Nous joignons 11 tableaux concernant les appareils en objet. La documentation est mise à jour sur la base de la production actuelle.

Afin d'optimiser l'usage de ces informations, nous vous prions de faire parvenir ce fascicule à votre personnel technique.

Salutations distinguées

Le Service Technique Commercial

## **EN** DODICI – SPARE PARTS TABLE 12-2010 EDITION

We are attaching 11 tables for the appliances concerned. The documentation is up to date for the current production.

To optimise the use of this information, please transmit this documentation to your technical staff.

Sincere regards

Technical Sales Service



notiziario tecnico  
bulletin technique  
technical bulletin  
technische Information  
notici ero tecnico  
not cias técnicas

n  002  
Ed. Mar.11

**DE** DODICI – ERSATZTEILTABELLEN AUSGABE 12-2010

Beiliegend erhalten Sie 11 Tabellen für die o.g. Geräte. Diese Unterlagen haben den Stand der aktuellen Produktion.

Um die Nutzung obiger Informationen zu optimieren, bitten wir Sie, diese Informationen an Ihr technisches Personal weiter zu leiten.

Mit freundlichen Gr  en

Technischer Kundendienst

**ES** DODICI – TABLAS RECAMBIO EDICI N 12-2010

Adjuntamos al presente documento 11 tablas relacionadas con los aparatos en cuesti n. La documentaci n est  actualizada a la producci n actual.

Con el fin de mejorar el uso de estas informaciones, les rogamos hagan llegar este documento a su personal técnico.

Atentamente

Servicio Técnico Comercial

**PT** DODICI – TABELAS DE PE AS EDIÇÃO 12-2010

Anexamos 11 tabelas sobre os aparelhos em questão. A documenta  o foi actualizada para a produção actual.

A fim de otimizar o uso destas informa  es, favor transmiti-las ao v/ pessoal técnico.

Os melhores cumprimentos

Servi o Técnico Comercial



# DODICI A

---

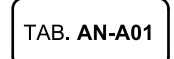
# DODICI S

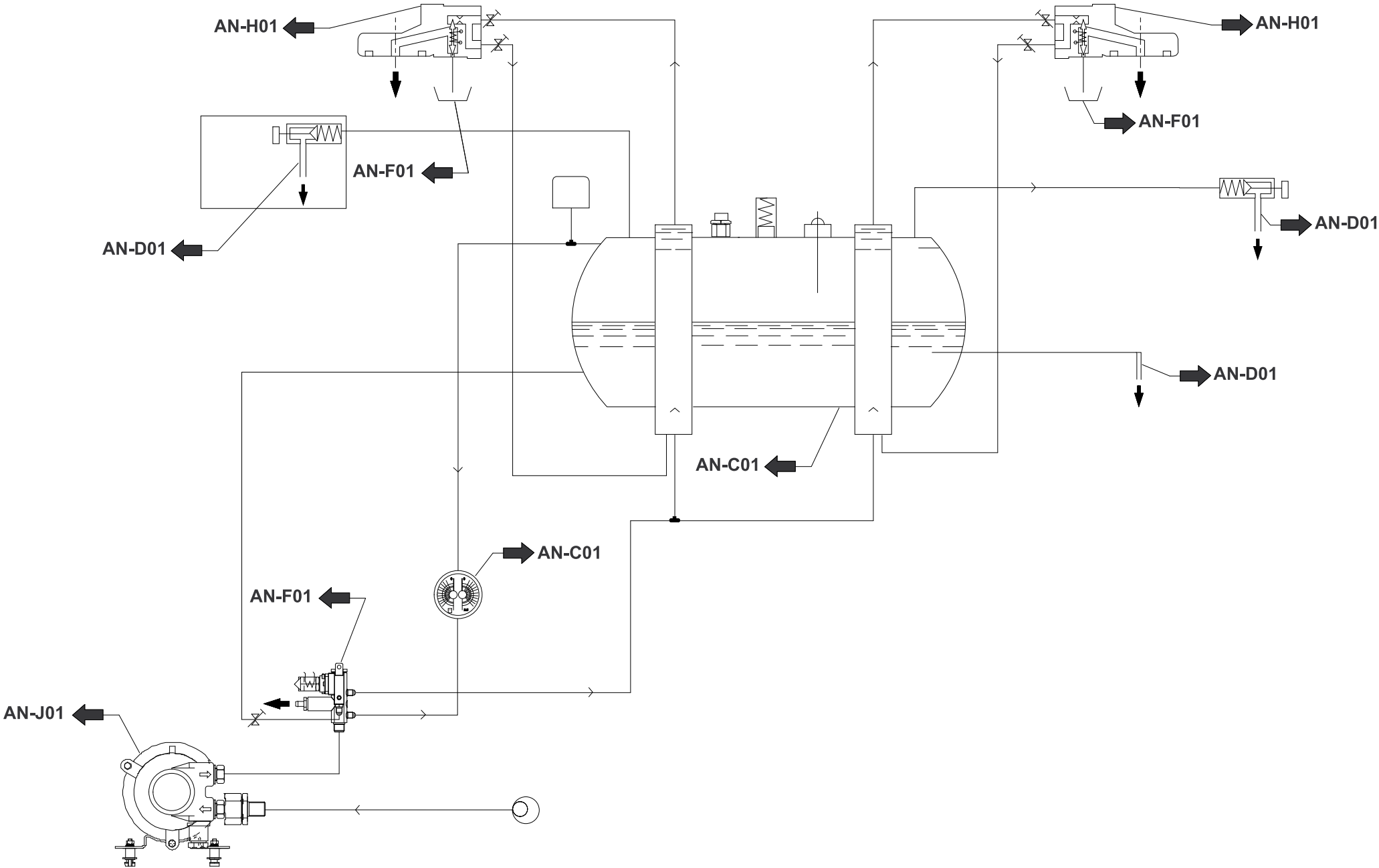
PARTI DI RICAMBIO  
PIECES DETACHEES  
SPARE PARTS  
ERSATZTEILE  
LISTA DE RECAMBIOS  
PEÇAS SOBRESSALENTES

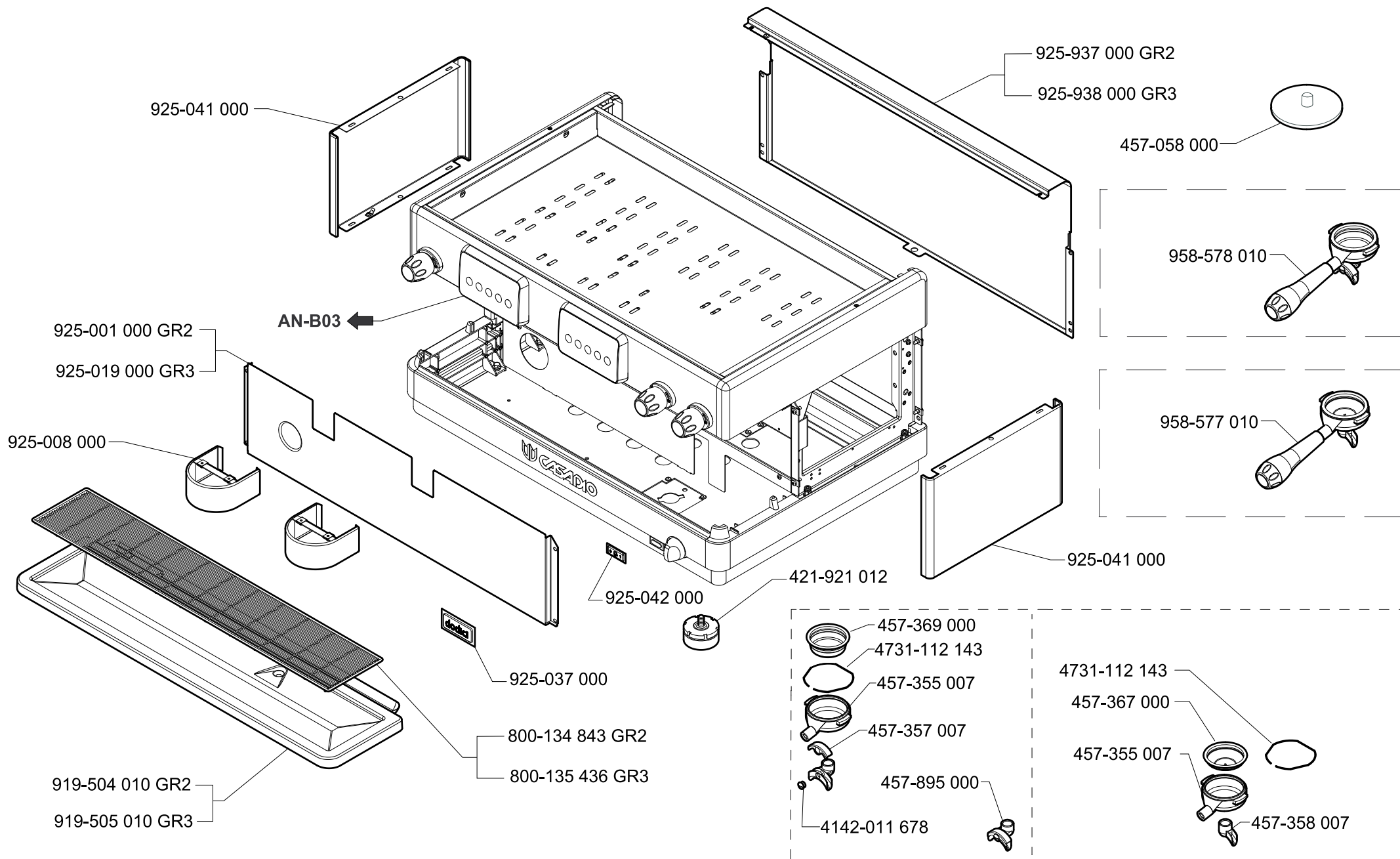
2 Gruppi  
2 Groupes  
2 Cups  
3 Gruppen  
3 Grupos  
3 Grupos

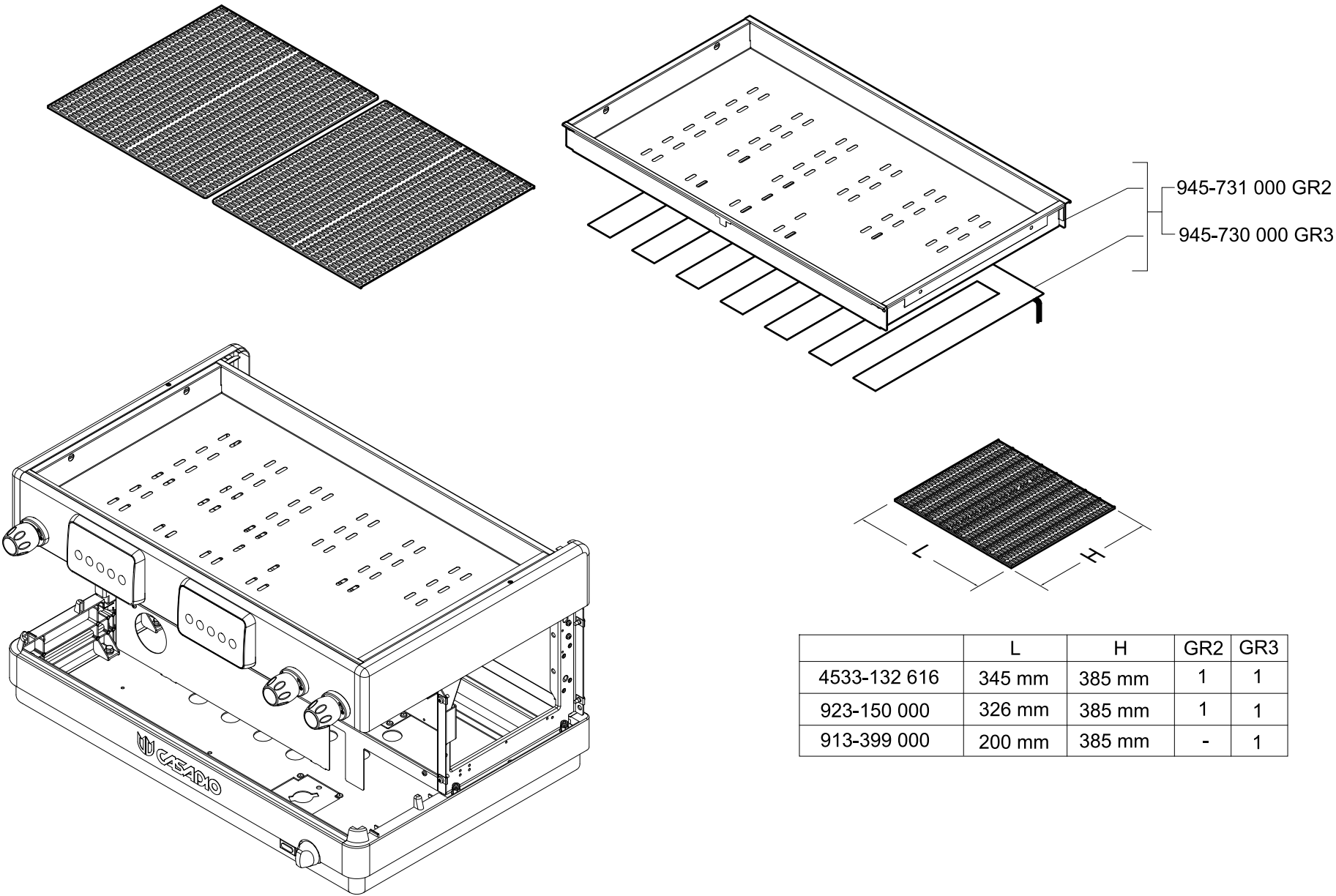


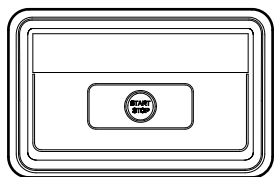
|                   |                                                    |                                                   |                                               |                      |             |
|-------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-------------|
| <b>DODICI A</b>   | TUBOS<br>TUBOS                                     | PIPING<br>ROHRE                                   | TUBAZIONI<br>TUBES                            | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-A01 |
| <b>DODICI S</b>   | TUBOS<br>TUBOS                                     | PIPING<br>ROHRE                                   | TUBAZIONI<br>TUBES                            | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-A02 |
| <b>DODICI A/S</b> | CARROCERIA<br>ESTRUTURA                            | COACHWORK<br>KAROSSERIE                           | CARROZZERIA<br>CARROSSERIE                    | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-B01 |
| <b>DODICI A/S</b> | CALIENTATAZAS<br>ESCALDA CHÁVENAS                  | CUPS-WARMER<br>TÄSSENWARMER                       | SCALDATAZZE<br>CHAUFFE-TASSES                 | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-B02 |
| <b>DODICI A/S</b> | PLACA DE PULSADORES<br>PAINEL DE BOTÕES            | PUSH BUTTON STRIP<br>TÄSSENWARMER                 | PULSANTIERA<br>PLATINE A BOUTOS               | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-B03 |
| <b>DODICI A/S</b> | CALDERA<br>CALDEIRA                                | BOILER<br>KESSEL                                  | CALDAIA<br>CHAUDIERE                          | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-C01 |
| <b>DODICI A/S</b> | GRIFOS<br>PAINEL DE BOTÕES                         | COCKS<br>HAEHNE                                   | RUBINETTI<br>ROBINETS                         | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-D01 |
| <b>DODICI A/S</b> | COMPONENTES HIDRÁULICOS<br>COMPONENTES HYDRÁULICOS | HYDRAULIC COMPONENTS<br>HYDRAULISCHE BESTANDTEILE | COMPONENTI IDRAULICI<br>ELEMENTS HYDRAULIQUES | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-F01 |
| <b>DODICI A/S</b> | GRUPO DISTRIBUCION<br>GRUPO EROGAÇÃO               | DELIVERY GROUP<br>BRÜHSATZ                        | GRUPPO EROGATORE<br>GROUPE DEBIT              | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-H01 |
| <b>DODICI A/S</b> | BOMBA VOLUMETRICA<br>BOMBA VOLUMETRICA             | VOLUMETRIC PUMP<br>VOLUMETRISCHE PUMPE            | POMPA VOLUMETRICA<br>POMPE VOLUMETRIQUE       | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-J01 |
| <b>DODICI A/S</b> | CAJA ELÉCTRICA<br>CAIXA ELÉTRICA                   | ELECTRICAL BOX<br>SCHALKASTEN                     | SCATOLA ELETTRICA<br>BOÎTE ÉLECTRIQUE         | ED.<br>AUSGABE 12-10 | TAB. AN-K01 |



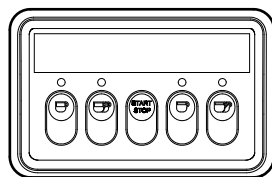








DODICI S



DODICI A

925-004 010 GR2

925-022 010 GR3

958-559 014

485-154 000

958-743 000

925-902 000 DODICI A

925-934 000 DODICI S

990-888 000

3529-133 899

